



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mercredi 21 mars 2001**  
Pour être diffusé à 8 h 30

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Indice des prix à la consommation, février 2001** 3  
En février, les Canadiens ont payé 2,9 % de plus qu'en février 2000 les biens et services faisant partie du panier de l'Indice des prix à la consommation. En janvier, on a enregistré une augmentation sur 12 mois de 3,0 % comparativement à 3,2 % en décembre.
- **Commerce de détail, janvier 2001** 6  
L'ensemble des achats effectués dans les magasins de vente au détail a progressé pour un troisième mois consécutif en janvier pour atteindre 23,8 milliards de dollars, en hausse de 0,6 % par rapport à décembre.

(suite à la page 2)

### Structure de l'emploi dans les régions rurales et les petites villes au Canada, un aperçu

Ce bulletin d'analyse, le quatorzième d'une série qui décrit les tendances dans les régions rurales du Canada, se sert des données du recensement pour montrer quelle était la structure de l'emploi en milieu rural et quels changements il a subis de 1981 à 1996. Il est publié en collaboration avec le Secrétariat rural d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Ce bulletin est utile aux chercheurs et aux décideurs qui ont besoin de renseignements sur la structure de l'emploi en milieu rural, selon les secteurs d'activité, afin de concevoir des stratégies de développement rural avantageuses.

Les régions à prédominance rurale ont donné de l'emploi à 29 % des Canadiens en 1996, une proportion qui a été constante depuis 1981. Le secteur tertiaire fournissait 65 % de tous les emplois dans les régions rurales et les petites villes du Canada. C'était l'un des deux principaux secteurs dans chacune des provinces. Le secteur de la fabrication le suivait de près. L'absence de centre métropolitain à proximité semble freiner la croissance de l'emploi. Seules les régions rurales situées dans le voisinage d'un grand centre métropolitain ont fait état d'une croissance de l'emploi supérieure à la moyenne canadienne pour chacune des périodes de cinq ans comprises entre 1981 et 1996.

Le bulletin *Structure de l'emploi dans les régions rurales et les petites villes au Canada, un aperçu*, vol. 2, n° 6 (21-006-XIF, gratuit) est maintenant offert dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Produits et services*, choisir *Publications gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, composez sans frais le 1 800 465-1991. Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Beshiri au (613) 951-6506 ([roland.beshiri@statcan.ca](mailto:roland.beshiri@statcan.ca)), ou avec Ray Bollman au (613) 951-3747 ([ray.bollman@statcan.ca](mailto:ray.bollman@statcan.ca)), Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868.



---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Ventes de gaz naturel, janvier 2001	10
Emploi dans le secteur public, quatrième trimestre de 2000	10
Huiles et corps gras, janvier 2001	11
Voyages aériens entre le Canada et les États-Unis, troisième trimestre de 1999	11

---

## **NOUVEAUX PRODUITS**

---

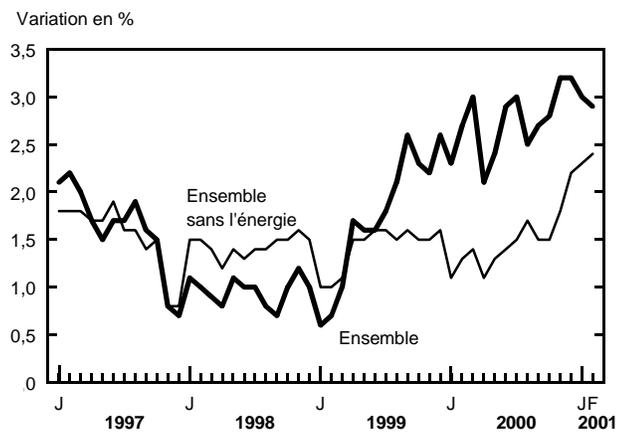
## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Indice des prix à la consommation

Février 2001

En février, les Canadiens ont payé 2,9 % de plus qu'en février 2000 les biens et services faisant partie du panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC). En janvier, on a enregistré une augmentation sur 12 mois de 3,0 % comparativement à 3,2 % en décembre. La montée des prix des aliments et de l'énergie explique principalement la pression à la hausse sur l'IPC, représentant près de la moitié de l'augmentation annuelle de février 2001. Si on exclut l'influence des prix de l'énergie, l'IPC a fait un bond de 2,4 % en février, la plus forte progression sur 12 mois enregistrée depuis octobre 1995.

Variation annuelle de l'indice d'ensemble et de l'indice sans l'énergie

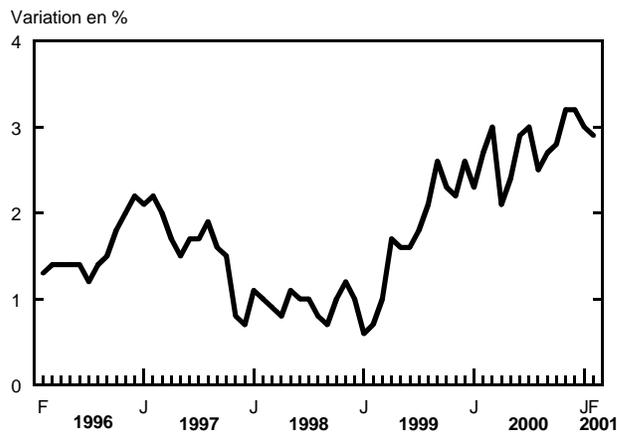


Même si les majorations de prix ont été généralisées parmi les composantes des aliments, plus de la moitié de la hausse totale de l'indice des aliments peut s'expliquer par l'augmentation des prix des légumes frais, du boeuf et des repas au restaurant. Bien que la hausse des coûts de l'énergie soit un facteur mentionné pour expliquer une partie des augmentations des prix de gros dans l'industrie alimentaire, il est difficile d'en évaluer les répercussions à cause de la compétitivité du secteur de vente au détail des aliments. Les mauvaises conditions météorologiques cet hiver dans les régions de culture du Sud ont aussi contribué à faire monter de 21,6 % l'indice des légumes frais pour la période de 12 mois prenant fin en février 2001. Le resserrement des approvisionnements a été le facteur principal ayant mené au bond de 14,5 % de l'indice du boeuf pendant

cette période, la plus forte augmentation sur 12 mois observée depuis février 1980.

De février 2000 à février 2001, les prix de l'énergie se sont accrus en moyenne de 6,4 %, leur plus faible hausse observée depuis juillet 1999. Une diminution de 8,1 % de l'indice de l'électricité a atténué l'influence de la montée des prix du gaz naturel, de l'essence et du mazout. La baisse de l'indice de l'électricité est surtout imputable au crédit de 200 \$ que le gouvernement de la Colombie-Britannique a consenti aux abonnés en février, qui a effectivement réduit à zéro la facture moyenne d'électricité pour ce mois. Par ailleurs, les prix du gaz naturel ont progressé de 35,0 % en février, marquant ainsi le huitième mois consécutif d'augmentations annuelles de plus de 20,0 % de l'indice du gaz naturel. Les prix de l'essence ont enregistré une majoration de 7,9 % et ceux du mazout, de 3,1 %.

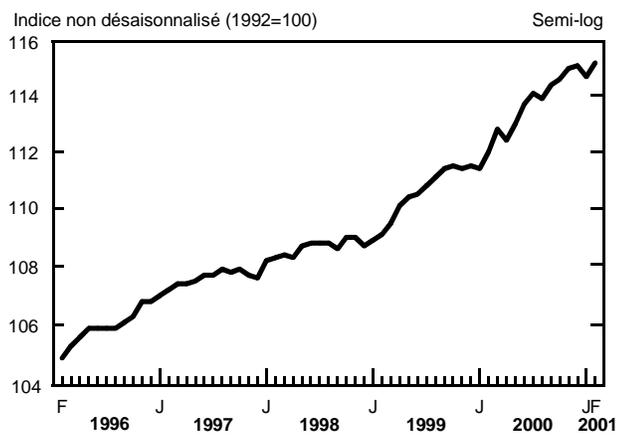
Variation de l'Indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



La hausse du coût de l'intérêt hypothécaire a représenté aussi un facteur important de la progression générale sur 12 mois. Cependant, la diminution du prix d'achat des véhicules automobiles, du matériel et des fournitures informatiques et de l'équipement vidéo a exercé une pression à la baisse sur l'IPC d'ensemble.

De janvier à février, l'IPC a progressé de 0,4 % après avoir diminué de 0,3 % de décembre à janvier. Cette augmentation s'explique en grande partie par la hausse des prix du gaz naturel, des voyages organisés et de l'habillement. Par opposition, la baisse des prix de l'électricité, du mazout et des primes d'assurance des véhicules automobiles a atténué l'augmentation de l'IPC d'ensemble.

Indice des prix à la consommation



De janvier à février, les prix du gaz naturel se sont accrus en moyenne de 7,6 %, après une diminution de 6,5 % en janvier. Cette croissance s'explique en grande partie par une hausse de 89,1 % de l'indice pour l'Alberta due à une augmentation des tarifs. On a aussi enregistré une progression notable au Manitoba (+26,2 %), alors que les indices pour l'Ontario, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique sont demeurés stationnaires. Le Québec a été la seule province à afficher une diminution (-2,8 %).

Les prix des forfaits pour les voyages organisés ont augmenté de janvier à février, comme c'est habituellement le cas à cette époque de l'année. La hausse des prix de 11,8 % a été principalement attribuable à l'accroissement de la demande en février, premier de deux mois de pointe (février et mars) de la saison touristique pour les destinations dans le Sud.

Les prix de l'habillement ont augmenté en moyenne de 2,0 % en février. On a observé une hausse dans toutes les grandes catégories de l'habillement, situation imputable à une combinaison de majorations de prix et de retours à des prix réguliers après une période de rabais.

L'indice des prix de l'électricité a régressé de 7,4 % en février. Cette diminution s'explique principalement par la baisse de 100,0 % de l'indice de la Colombie-Britannique qui est due à un crédit consenti par le gouvernement de la Colombie-Britannique. Ce crédit a totalement effacé les répercussions d'une augmentation de 53,5 % de l'indice de l'électricité

en Alberta. La hausse de l'indice de l'Alberta a été attribuable à l'augmentation des tarifs qui a touché plusieurs ménages en février.

La diminution de 4,0 % du prix du mazout en février est principalement attribuable à la baisse des prix de gros et des prix du pétrole brut. On a enregistré des baisses dans toutes les provinces, sauf au Manitoba où il y a eu une légère augmentation de 0,3 %.

En février 2001, l'indice des primes d'assurance de véhicules automobiles a chuté de 0,8 %, résultat en grande partie d'une baisse de 8,0 % de l'indice pour la Colombie-Britannique. Le programme de rabais offert en février seulement par la Insurance Corporation of British Columbia est la raison de cette diminution. Le rabais varie selon le nombre d'années sans accident au volant, avec un rabais maximal de 100 \$.

**Nota:** Le gouvernement de la Colombie-Britannique a consenti aux abonnés de BC Hydro un crédit de 200 \$ sur leur facture d'électricité de février 2001. Si le montant total de la facture est inférieur au crédit, la portion inutilisée du crédit s'appliquera à la prochaine facture. Comme la facture moyenne d'électricité pour février dans cette province s'élève à moins de 200 \$, le consommateur moyen n'a rien eu à régler. Pour cette raison, l'indice de l'électricité est tombé pour se situer à 0,0 pour la Colombie-Britannique. La série de l'indice (1992=100) sera rétablie au niveau reflétant la reprise des paiements en mars. Il ne sera cependant pas significatif de calculer une variation en pourcentage entre une période future et l'indice de février 2001, puisque cela implique une division par zéro.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 9940 à 9970.**

Les données sont diffusées à 7 h dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

Le numéro de février 2001 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XIB, 8 \$ / 77 \$; 62-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

La date de parution de l'IPC pour le mois de mars est le 20 avril.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez au (613) 951-9606 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. □

**Indice des prix à la consommation et composantes principales**  
(1992=100)

	Février 2001	Janvier 2001	Février 2000	Janvier à février 2001	Février 2000 à février 2001
données non désaisonnalisées					
	var. en %				
<b>Ensemble</b>	<b>115,2</b>	<b>114,7</b>	<b>112,0</b>	<b>0,4</b>	<b>2,9</b>
Aliments	115,6	114,7	110,6	0,8	4,5
Logement	110,8	111,0	107,4	-0,2	3,2
Dépenses et équipement du ménage	111,0	110,5	109,3	0,5	1,6
Habillement et chaussures	106,5	104,8	105,3	1,6	1,1
Transports	131,5	131,2	128,5	0,2	2,3
Santé et soins personnels	113,6	113,1	111,1	0,4	2,3
Loisirs, formation et lecture	122,9	121,4	119,9	1,2	2,5
Boissons alcoolisées et produits du tabac	99,4	99,2	96,4	0,2	3,1
Biens	112,7	112,3	109,6	0,4	2,8
Services	118,1	117,5	114,8	0,5	2,9
Ensemble sans les aliments et l'énergie	113,4	112,8	111,2	0,5	2,0
Énergie	129,9	130,9	122,1	-0,8	6,4
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation (en cents) par rapport à 1992	86,8	87,2	89,3		
Ensemble (1986=100)	147,6				

**Indice des prix à la consommation par province, Whitehorse et Yellowknife**  
(1992=100)

	Février 2001	Janvier 2001	Février 2000	Janvier à février 2001	Février 2000 à février 2001
données non désaisonnalisées					
	var. en %				
Terre-Neuve	114,5	114,0	112,5	0,4	1,8
Île-du-Prince-Édouard	113,2	114,1	109,2	-0,8	3,7
Nouvelle-Écosse	115,5	115,3	112,9	0,2	2,3
Nouveau-Brunswick	113,8	113,4	111,1	0,4	2,4
Québec	112,4	111,7	109,6	0,6	2,6
Ontario	116,6	115,9	112,8	0,6	3,4
Manitoba	120,5	119,1	116,7	1,2	3,3
Saskatchewan	118,9	118,3	115,0	0,5	3,4
Alberta	118,8	116,0	114,7	2,4	3,6
Colombie-Britannique	112,6	114,5	111,4	-1,7	1,1
Whitehorse	116,0	115,9	112,9	0,1	2,7
Yellowknife	112,2	112,1	109,9	0,1	2,1

## Commerce de détail

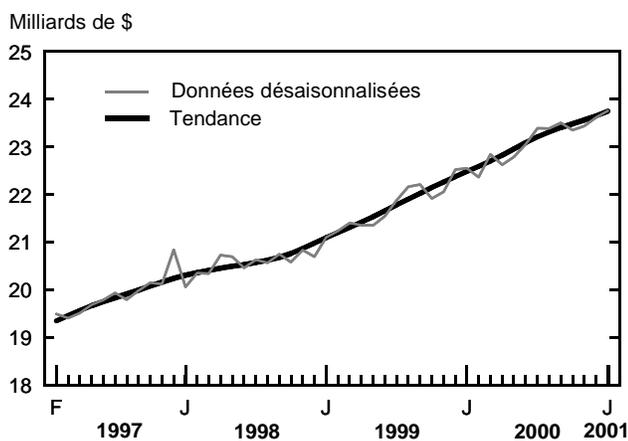
Janvier 2001

L'ensemble des achats effectués dans les magasins de vente au détail a progressé pour un troisième mois consécutif en janvier pour atteindre 23,8 milliards de dollars, en hausse de 0,6 % par rapport à décembre. La vigueur des ventes au détail observée en décembre et en janvier survient après une période de stagnation des ventes qui a commencé en juillet 2000. Les détaillants avaient enregistré de fortes hausses de leurs ventes en mai, en juin et en juillet, après des ventes instables au cours des quatre premiers mois de 2000.

En dollars constants, les ventes au détail ont progressé de 1,1 % en janvier. Les prix ont diminué dans le cas des véhicules automobiles, de l'essence et des vêtements.

Plusieurs facteurs peuvent expliquer la croissance continue observée dans les ventes au détail en janvier. Le nombre total d'emplois est demeuré élevé, et les réductions d'impôt introduites en janvier pourraient avoir laissé davantage d'argent dans les poches des consommateurs pour leurs achats dans les magasins de détail. Le taux d'escompte a été réduit, passant de 6,0 % à 5,75 % en janvier. Il s'agit de la première réduction des taux d'intérêts effectuée par la Banque du Canada depuis mai 1999. De plus, le nombre de mises en chantier a atteint en janvier son niveau le plus élevé depuis juin 1994, ayant enregistré une hausse de 17,8 %.

Troisième hausse mensuelle consécutive des ventes au détail



À l'exception des magasins d'alimentation, tous les secteurs ont constaté une hausse de leurs ventes en

janvier. Les plus fortes augmentations mensuelles ont été enregistrées par les magasins de meubles et les magasins de vêtements.

### Les magasins de meubles ont commencé 2001 en force

Après un léger ralentissement au cours des trois derniers mois de 2000, les détaillants du secteur des meubles ont vu leurs ventes augmenter de 6,1 % en janvier. Il s'agit de la plus importante hausse mensuelle enregistrée par ce secteur au cours des dix dernières années. Les ventes s'étaient accrues de 1,3 % au cours du dernier trimestre de 2000, ce qui représente l'augmentation trimestrielle la plus faible depuis le troisième trimestre de 1997. Les ventes du secteur des meubles progressent depuis le printemps 1996. Les meubles et les appareils électroménagers constituent environ 40 % de toutes les ventes du secteur des meubles, tandis que les produits électroniques de consommation et les ordinateurs représentent un autre 30 %.

### Les consommateurs sont retournés dans les magasins de vêtements

En janvier, les consommateurs ont augmenté de 4,0 % leurs achats dans les magasins de vêtements, après avoir boudé ce secteur au cours des trois mois précédents. Des hausses importantes des ventes ont été déclarées par les magasins de vêtements pour hommes (+9,2 %), par les magasins de vêtements pour femmes (+5,5 %) et par les autres magasins de vêtements (+3,3 %). Les magasins classés sous la catégorie «autres» vendent divers types de vêtements pour hommes, femmes et enfants. La hausse des ventes observée en janvier est la plus forte depuis février 1991 dans le cas des magasins de vêtements pour hommes, et depuis mai 1996 dans le cas des magasins de vêtements pour femmes. Les ventes du secteur des vêtements ont faibli au cours du dernier trimestre de 2000, après avoir généralement progressé durant le reste de la même année. Environ 60 % de tous les vêtements sont achetés dans des magasins du secteur de l'habillement, tandis que le reste est principalement acheté dans des magasins de marchandises diverses et dans des magasins d'articles de sport.

Les magasins de marchandises diverses ont déclaré une hausse de leurs ventes de 1,6 % en janvier, après une progression de 2,5 % enregistrée en décembre. Ces augmentations ont été principalement attribuables aux grands magasins, qui ont affiché une croissance de leurs ventes de 3,5 % en janvier et de 4,1 % en décembre.

L'ouverture de plusieurs nouveaux magasins à la fin de novembre pourrait avoir contribué à stimuler l'ensemble des ventes dans les grands magasins. Les ventes de ces magasins avaient ralenti au cours de la deuxième moitié de 2000, après avoir augmenté durant la première moitié de la même année.

La hausse de 0,6 % observée dans les ventes du secteur de l'automobile en janvier a été principalement attribuable aux concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+2,2 %). La catégorie des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs comprend non seulement les concessionnaires de véhicules neufs, mais également ceux qui vendent des voitures d'occasion, des autocaravanes et des motoneiges. En outre, la vente de véhicules neufs par les concessionnaires de voitures neuves représente environ 60 % de leur revenu, tandis que le reste de leur chiffre d'affaires provient de la vente de véhicules d'occasion et de pièces ainsi que de services de main-d'oeuvre.

Toujours dans le secteur de l'automobile, les magasins de pièces d'automobiles et de services ont affiché une baisse de leurs ventes de 3,5 % en janvier, tandis que des prix de l'essence plus bas à la pompe ont fait baisser la valeur des ventes des stations-service de 1,5 %. Les ventes du secteur de l'automobile ont faibli au cours du dernier trimestre de 2000, après avoir progressé avec force depuis l'automne 1998.

Les consommateurs ont réduit leurs dépenses dans les magasins d'alimentation en janvier (-2,9 %), après une hausse de 2,0 % en décembre. Environ un quart de toutes les ventes des magasins d'alimentation portent sur des articles non alimentaires. Les ventes de ces magasins ont progressé rapidement en 2000 et ont enregistré la hausse annuelle la plus forte des trois dernières années.

#### **Vigueur des ventes au détail dans la plupart des provinces**

Toutes les provinces ont affiché une hausse des ventes au détail d'au moins 0,9 % en janvier, à

l'exception de la Colombie-Britannique (-1,0 %), du Québec (-0,8 %) et de la Nouvelle-Écosse (-0,8 %). Ces trois provinces avaient enregistré de fortes augmentations en décembre, tandis que la plupart des provinces qui ont affiché des ventes à la hausse en janvier avaient déclaré des ventes faibles ou en baisse en décembre.

#### **Indicateurs connexes pour février 2001**

Le nombre total d'emplois a diminué de 0,2 % en février; il s'agit de la première baisse mensuelle depuis juillet 2000. Les mises en chantier ont chuté de 8,6 % en février, perdant ainsi à peu près la moitié de la hausse qui avait été enregistrée en janvier. D'après des chiffres provisoires émanant du secteur de l'automobile, une baisse substantielle des ventes de voitures particulières a fait diminuer le nombre total de véhicules neufs vendus en février.

#### **Données stockées dans CANSIM: matrices 2399 et 2400 (matrices principales), 2299, 2397, 2398, 2401 à 2416 et 2418 à 2420.**

Le numéro de janvier 2001 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XIB, 16 \$ / 155 \$; 63-005-XPB, 21 \$ / 206 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les estimations des ventes au détail pour février 2001 paraîtront le 24 avril.

Pour commander des données ou obtenir plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-3549, ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([detaillantsinfo@statcan.ca](mailto:detaillantsinfo@statcan.ca)). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541 ([gratpau@statcan.ca](mailto:gratpau@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce.

□

**Ventes au détail**

	Janvier 2000	Octobre 2000 <sup>r</sup>	Novembre 2000 <sup>r</sup>	Décembre 2000 <sup>r</sup>	Janvier 2001 <sup>p</sup>	Décembre 2000 à janvier 2001	Janvier 2000 à janvier 2001
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
<b>Aliments</b>	<b>4 867</b>	<b>5 176</b>	<b>5 184</b>	<b>5 288</b>	<b>5 133</b>	<b>-2,9</b>	<b>5,5</b>
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 496	4 794	4 805	4 906	4 747	-3,2	5,6
Tous les autres magasins d'alimentation	371	381	379	381	386	1,2	4,2
<b>Pharmacies et magasins de médicaments brevetés</b>	<b>1 121</b>	<b>1 153</b>	<b>1 163</b>	<b>1 146</b>	<b>1 168</b>	<b>1,9</b>	<b>4,2</b>
<b>Vêtements</b>	<b>1 237</b>	<b>1 283</b>	<b>1 285</b>	<b>1 275</b>	<b>1 326</b>	<b>4,0</b>	<b>7,2</b>
Magasins de chaussures	138	135	131	134	131	-1,9	-4,8
Magasins de vêtements pour hommes	128	126	121	121	132	9,2	3,3
Magasins de vêtements pour femmes	385	396	390	385	406	5,5	5,4
Autres magasins de vêtements	586	627	643	635	656	3,3	12,0
<b>Meubles</b>	<b>1 223</b>	<b>1 286</b>	<b>1 293</b>	<b>1 300</b>	<b>1 380</b>	<b>6,1</b>	<b>12,8</b>
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	999	1 038	1 041	1 055	1 124	6,5	12,6
Magasins d'accessoires d'ameublement	225	248	251	245	256	4,4	13,9
<b>Véhicules automobiles</b>	<b>9 082</b>	<b>9 263</b>	<b>9 404</b>	<b>9 436</b>	<b>9 491</b>	<b>0,6</b>	<b>4,5</b>
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	6 147	5 998	6 103	6 096	6 228	2,2	1,3
Stations-service	1 667	1 939	1 979	1 983	1 954	-1,5	17,2
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 268	1 326	1 322	1 356	1 309	-3,5	3,3
<b>Magasins de marchandises diverses</b>	<b>2 596</b>	<b>2 662</b>	<b>2 600</b>	<b>2 666</b>	<b>2 708</b>	<b>1,6</b>	<b>4,3</b>
<b>Magasins de détail non classés ailleurs</b>	<b>2 418</b>	<b>2 527</b>	<b>2 507</b>	<b>2 505</b>	<b>2 548</b>	<b>1,7</b>	<b>5,3</b>
Autres magasins de produits semi-durables	745	737	722	722	736	1,9	-1,2
Autres magasins de produits durables	607	634	641	642	644	0,4	6,2
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 067	1 156	1 144	1 140	1 167	2,4	9,4
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>22 545</b>	<b>23 350</b>	<b>23 436</b>	<b>23 616</b>	<b>23 754</b>	<b>0,6</b>	<b>5,4</b>
<b>Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs</b>	<b>16 398</b>	<b>17 352</b>	<b>17 333</b>	<b>17 520</b>	<b>17 526</b>	<b>0,0</b>	<b>6,9</b>
<b>Provinces et territoires</b>							
Terre-Neuve	365	376	382	379	382	1,0	4,8
Île-du-Prince-Édouard	99	102	104	106	107	0,9	7,4
Nouvelle-Écosse	673	705	721	734	728	-0,8	8,1
Nouveau-Brunswick	567	572	585	582	595	2,3	5,0
Québec	5 240	5 371	5 283	5 397	5 351	-0,8	2,1
Ontario	8 606	9 006	9 024	9 042	9 170	1,4	6,5
Manitoba	770	785	789	792	810	2,3	5,3
Saskatchewan	666	670	679	672	694	3,3	4,2
Alberta	2 582	2 684	2 725	2 736	2 776	1,5	7,5
Colombie-Britannique	2 901	2 999	3 067	3 095	3 064	-1,0	5,6
Yukon	28	29	28	30	27	-10,3	-3,0
Territoires du Nord-Ouest	32	34	34	37	34	-5,9	6,6
Nunavut	15	16	16	15	15	0,7	3,9

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Ventes au détail**

	Janvier 2000	Décembre 2000 <sup>r</sup>	Janvier 2001 <sup>p</sup>	Janvier 2000 à janvier 2001
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			var. en %
<b>Aliments</b>	<b>4 634</b>	<b>5 832</b>	<b>4 782</b>	<b>3,2</b>
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 313	5 352	4 453	3,2
Tous les autres magasins d'alimentation	321	480	330	2,8
<b>Pharmacies et magasins de médicaments brevetés</b>	<b>1 071</b>	<b>1 416</b>	<b>1 141</b>	<b>6,6</b>
<b>Vêtements</b>	<b>905</b>	<b>2 115</b>	<b>966</b>	<b>6,7</b>
Magasins de chaussures	105	177	99	-5,8
Magasins de vêtements pour hommes	99	245	100	1,5
Magasins de vêtements pour femmes	276	621	293	6,1
Autres magasins de vêtements	425	1 071	473	11,4
<b>Meubles</b>	<b>1 000</b>	<b>1 870</b>	<b>1 152</b>	<b>15,2</b>
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	829	1 568	949	14,4
Magasins d'accessoires d'ameublement	171	302	203	18,6
<b>Véhicules automobiles</b>	<b>7 224</b>	<b>8 491</b>	<b>7 968</b>	<b>10,3</b>
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 648	5 045	5 075	9,2
Stations-service	1 526	1 969	1 784	16,9
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 051	1 477	1 109	5,6
<b>Magasins de marchandises diverses</b>	<b>1 929</b>	<b>4 421</b>	<b>1 997</b>	<b>3,5</b>
<b>Magasins de détail non classés ailleurs</b>	<b>1 835</b>	<b>3 896</b>	<b>1 932</b>	<b>5,3</b>
Autres magasins de produits semi-durables	538	1 090	539	0,2
Autres magasins de produits durables	486	1 192	513	5,6
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	811	1 614	881	8,6
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>18 599</b>	<b>28 041</b>	<b>19 939</b>	<b>7,2</b>
<b>Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs</b>	<b>13 950</b>	<b>22 996</b>	<b>14 864</b>	<b>6,6</b>
<b>Provinces et territoires</b>				
Terre-Neuve	281	449	297	5,6
Île-du-Prince-Édouard	75	125	83	9,8
Nouvelle-Écosse	553	884	604	9,2
Nouveau-Brunswick	443	686	476	7,4
Québec	4 251	6 017	4 413	3,8
Ontario	7 056	10 966	7 665	8,6
Manitoba	642	967	688	7,2
Saskatchewan	565	810	601	6,5
Alberta	2 179	3 313	2 385	9,4
Colombie-Britannique	2 492	3 732	2 665	6,9
Yukon	22	33	21	-1,5
Territoires du Nord-Ouest	27	42	29	6,7
Nunavut	13	19	13	2,3

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Ventes de gaz naturel

Janvier 2001 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 8 038 millions de mètres cubes en janvier, en baisse de 10,1 % comparativement à janvier 2000. Les trois secteurs (résidentiel, commercial et industriel) ont tous enregistré des baisses de ventes. Un temps plus doux que la normale partout au pays a contribué à la chute des ventes aux secteurs résidentiel (-6,1 %) et commercial (-6,7 %). Les ventes destinées au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont chuté de 13,4 %, résultat d'une demande moins élevée des services d'électricité, surtout en Colombie-Britannique.

### Ventes de gaz naturel

	Janv. 2001 <sup>P</sup>	Janv. 2000	Janv. 2000 à janv. 2001 var. en %
	milliers de mètres cubes		
<b>Ventes totales</b>	<b>8 038 346</b>	<b>8 945 036</b>	<b>-10,1</b>
Résidentielles	2 293 021	2 441 333	-6,1
Commerciales	1 593 008	1 706 690	-6,7
Industrielles	1 647 902	2 070 412	-13,4
Directes	2 504 415	2 726 601	

<sup>P</sup> Données provisoires.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 1052 à 1055.

Le numéro de janvier 2001 de *Transport et distribution du gaz naturel* (55-002-XIB, 13 \$ / 125 \$) paraîtra en avril. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Michel Palardy au (613) 951-7174 ([michel.palardy@statcan.ca](mailto:michel.palardy@statcan.ca)) ou avec Tom Lewis au (613) 951-3596 ([tom.lewis@statcan.ca](mailto:tom.lewis@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Emploi dans le secteur public

Quatrième trimestre de 2000 (données provisoires)

Le secteur public comptait en moyenne 2,9 millions de personnes au cours du quatrième trimestre de 2000. Ce chiffre est en hausse de 0,7 % ou de 19 400 emplois par rapport au quatrième trimestre de 1999.

La majeure partie de cette hausse, soit plus de 17 600 emplois, a eu lieu dans l'administration publique qui est composée de travailleurs à l'emploi des gouvernements fédéral, provinciaux, territoriaux et locaux. Les effectifs de ces derniers s'élevaient à 2,6 millions de personnes au quatrième trimestre, soit 0,7 % de plus qu'au quatrième trimestre de 1999. La partie restante de l'augmentation de l'emploi du secteur public a eu lieu dans les entreprises publiques.

La progression la plus importante a été enregistrée par le gouvernement fédéral dont les effectifs s'élevaient à 338 000 personnes, en hausse de 3,1 % ou de 10 200 emplois par rapport au quatrième trimestre de 1999. Des gains dans l'administration publique générale en Ontario, au Québec et en Colombie-Britannique ont contribué le plus à cette hausse.

Les effectifs des administrations provinciales et territoriales ont atteint 1,3 million d'employés, en progression de 0,8 % ou d'un peu plus de 10 200 emplois. La hausse enregistrée provient essentiellement des soins de santé et des services sociaux en Ontario et en Alberta ainsi que de l'enseignement postsecondaire en Alberta.

Les administrations locales sont les seules à avoir présenté une baisse d'effectifs au quatrième trimestre. Ces derniers ont chuté de 0,3 % pour atteindre 910 000 emplois, en baisse de 2 800 emplois par rapport au quatrième trimestre de 1999. Ce sont les administrations générales municipales au Québec, en Alberta et en Colombie-Britannique qui ont principalement été à l'origine de ce faible recul.

Les entreprises publiques comptaient quant à elles une moyenne de 270 000 employés au quatrième trimestre, en hausse de 0,7 % ou de 1 800 emplois par rapport au quatrième trimestre de 1999. L'augmentation a eu lieu dans les entreprises publiques provinciales et territoriales et particulièrement dans les industries des services publics au Nouveau-Brunswick et dans les industries des services de divertissements et de loisirs en Ontario.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 2720, 2860, 2863, 2864 et 2866.

D'autres données relatives à l'emploi, aux salaires et aux traitements dans le secteur public sont disponibles dans CANSIM. Pour obtenir des renseignements généraux sur les produits et les services de la Division des institutions publiques ou des totalisations

spéciales, communiquez avec Jo-Anne Thibault au (613) 951-0767 ([jo-anne.thibault@statcan.ca](mailto:jo-anne.thibault@statcan.ca)).  
Télécopieur: (613) 951-0661.

des données, communiquez avec Alain Paquet au (613) 951-8565 ([paquala@statcan.ca](mailto:paquala@statcan.ca)), Division des institutions publiques.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité

## Emploi dans le secteur public

Quatrième trimestre de 2000 (données provisoires)

	Administration publique fédérale	Administrations provinciales et territoriales	Administrations locales	Ensemble des administrations	Ensemble des entreprises publiques	Ensemble du secteur public <sup>1</sup>	Quatrième trimestre de 1999 au quatrième trimestre de 2000 var. en %
<b>Canada</b>	<b>337 944</b>	<b>1 331 216</b>	<b>912 417</b>	<b>2 581 577</b>	<b>269 036</b>	<b>2 850 614</b>	<b>0,7</b>
Terre-Neuve	6 861	31 526	13 480	51 868	3 587	55 455	-1,6
Île-du-Prince-Édouard	3 337	8 807	2 733	14 877	430	15 307	1,3
Nouvelle-Écosse	22 770	46 662	25 693	95 124	6 344	101 468	-0,4
Nouveau-Brunswick	13 485	53 870	6 505	73 860	7 184	81 045	1,2
Québec	67 681	376 327	200 732	644 740	66 025	710 766	-0,7
Ontario	135 398	371 311	372 337	879 045	109 129	988 174	1,4
Manitoba	15 287	66 356	40 862	122 505	13 635	136 140	1,5
Saskatchewan	9 285	55 572	38 570	103 427	13 276	116 703	1,0
Alberta	24 610	134 085	94 804	253 499	15 950	269 449	1,7
Colombie-Britannique	34 153	174 336	112 766	321 255	32 840	354 095	0,3
Yukon	790	3 615	316	4 721	x	4 721	-0,3
Territoires du Nord-Ouest	995	4 581	1 932	7 508	x	7 508	4,3
Nunavut	149	4 168	1 687	6 005	x	6 005	41,3
Extérieur du Canada	3 142	0	0	3 142	x	3 142	3,0

<sup>x</sup> Données confidentielles.

<sup>1</sup> Pour préserver la confidentialité, les données des territoires et de l'extérieur du Canada excluent les entreprises publiques.

**Note:** L'administration fédérale inclut les militaires. Les administrations provinciales et territoriales incluent l'administration publique générale, les universités et collèges et les institutions de services de santé et de services sociaux. L'administration locale inclut l'administration publique générale et les conseils scolaires. Le total canadien peut différer de la somme des provinces et des territoires en raison de l'arrondissement des chiffres.

## Huiles et corps gras

Janvier 2001

Les fabricants d'huiles désodorisées de tout genre en ont produit 95 797 tonnes métriques en janvier, en progression de 4,4 % par rapport aux 91 769 tonnes produites en décembre 2000 et de 0,9 % comparativement aux 94 908 tonnes produites en janvier 2000.

En janvier, les ventes intérieures d'huile de margarine désodorisée se sont chiffrées à 10 290 tonnes, celles d'huile de friture désodorisée, à 27 402 tonnes et celles d'huile à salade désodorisée, à 27 956 tonnes.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 185.

Le numéro de janvier 2001 de la publication *Huiles et corps gras* (32-006-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511 ([zylspet@statcan.ca](mailto:zylspet@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie.

## Voyages aériens entre le Canada et les États-Unis

Troisième trimestre de 1999 (données provisoires)

Les données sur l'origine et la destination des passagers aériens sont maintenant disponibles pour les neuf premiers mois de 1999. Les données représentent les passagers qui ont voyagé entre le Canada et les États-Unis en prenant des vols réguliers.

Les données pour les marchés de voyages aériens sont disponibles en format électronique (.txt).

Pour plus de renseignements, pour commander ces données ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jimmy Ruel au (613) 951-3239, Division des transports. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Structure de l'emploi dans les régions rurales et les petites villes au Canada, un aperçu**, vol. 2, n<sup>o</sup> 6

Numéro au catalogue: 21-006-XIF

(Gratuit).

**Huiles et corps gras**, janvier 2001

Numéro au catalogue: 32-006-XIB (5\$/47\$).

**Importations par marchandises**, janvier 2001

Numéro au catalogue: 65-007-XMB (37\$/361\$).

**Importations par marchandises**, janvier 2001  
Numéro au catalogue: 65-007-XPB (78\$/773\$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Le Jeudi 6 juin 1997  
Pour être relié à 8 h 30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996**  
Malgré la crise de confiance des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements au travail pour accéder aux services de transport urbain, soit le même chiffre que l'année précédente, mais avec 25 de moins d'arrivées.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996**  
À l'instar de la croissance de la demande et des emplois, le hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement accrue par rapport à l'année précédente.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Énergie sur les entreprises à court terme 10
- Ajuster les termes pertinents sur l'offre de la 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada Statistic Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)  
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.